



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 5 0 6 1 3 9 6 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 350 613 962 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 12 03		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Vibex (Vibex Seiyaku) Vibex (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		総重量 Total gross weight		g		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
		To (Addressee) Name & Address							
		Cho Yoo-sun Cho Yoo-sun Building 101, Room 1001, 11, Chilseongnam-ro 26-gil, Buk-gu, Daegu (Chilseong-dong 2-ga, Daegu Station Yulim Norway Forest) Postal Code 41588 Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4795-2080 FAX 010-4795-2080		
Cosmetic Treatment				3		USD3.81	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
Cosmetic Shampoo				3		USD3.84			
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 765 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			
ご署名 Signature of the sender						社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: ☐ Please enclose in the pouch

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日(Date) :2024 / 12 / 03

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex (Vibex Seiyaku) Vibex (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): E N 350613962JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Cho Yoo-sun Cho Yoo-sun Building 101, Room 1001, 11, Chilseongnam-ro 26-gil, Buk-gu, Daegu (Chilseong-dong 2-ga, Daegu Station Yulim Norway Forest) 41588, KOREA TEL 010-4795-2080 FAX 010-4795-2080	Invoice No.

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Vibex (Vibex Seiyaku) Vibex (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA	
135-0064		JAPAN		日付印 Date Stamp	
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。					
お依頼主 Vibex (Vibex Seiyaku) Vibex (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		お届け先 Cho Yoo-sun Cho Yoo-sun Building 101, Room 1001, 11, Chilseongnam-ro 26-gil, Buk-gu, Daegu (Chilseong-dong 2-ga, Daegu Station Yulim Norway Forest) Postal Code 41588		* E N 3 5 0 6 1 3 9 6 2 J P *	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		お問い合せ番号 (item number): EN 350 613 962 JP	
135-0064		JAPAN		✕ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕	
内容品詳細		H Sコード		国 KOREA	
Cosmetic Treatment		3		TEL010-4795-2080	
Cosmetic Shampoo		3		FAX 010-4795-2080	
				郵便料金 (円) 送料金 (円)	
				日 (yen) 日 (yen)	
				総重量 (Gross Weight) 合計 (円) (Postage)	
				日 (yen) 日 (yen)	
				郵便物 商品見本 贈品品 その他 書籍	
				日本円換算額合計 (円)	
				765	
				受付日付印 Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.					
内容品詳細		H Sコード		国 KOREA	
Cosmetic Treatment		3		TEL010-4795-2080	
Cosmetic Shampoo		3		FAX 010-4795-2080	
				郵便料金 (円) 送料金 (円)	
				日 (yen) 日 (yen)	
				総重量 (Gross Weight) 合計 (円) (Postage)	
				日 (yen) 日 (yen)	
				郵便物 商品見本 贈品品 その他 書籍	
				日本円換算額合計 (円)	
				765	
				受付日付印 Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.					
内容品詳細		H Sコード		国 KOREA	
Cosmetic Treatment		3		TEL010-4795-2080	
Cosmetic Shampoo		3		FAX 010-4795-2080	
				郵便料金 (円) 送料金 (円)	
				日 (yen) 日 (yen)	
				総重量 (Gross Weight) 合計 (円) (Postage)	
				日 (yen) 日 (yen)	
				郵便物 商品見本 贈品品 その他 書籍	
				日本円換算額合計 (円)	
				765	
				受付日付印 Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.					

- ## 【印刷について】

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 12 / 03

作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Korea (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN352859787JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Shin Sang-jin Shin Sang-jin Building 112, Room 1405, 32, Yecheon 5-ro, Seosan-si, Chungcheongnam-do (Yecheon-dong, Seosan Yecheon 2-gu, Jungheung S-Class The First) 32005, KOREA TEL 010-7615-1057 FAX 010-7615-1057	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.13	USD 6.39
総合計 (Total)			3		USD 6.39

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

[illegible]

- 【送り状の有効期間について】

Customs declaration: — Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 12 / 03
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN354583824JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Na-won Kim Na-won Building 5408, Room 803, 211, Wiryesunhwan-ro, Sujeong-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Changnok-dong, Wirye Central Prugio) 13643, KOREA TEL 010-4521-0135 FAX 010-4521-0135	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.33	USD 2.33
総合計 (Total)			1		USD 2.33

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 12 / 03
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN353279903JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Jeong Ok-rim Jeong Ok-rim Building 119, Room 802, 9, Jangseungbaegi-ro 4-gil, Dongjak-gu, Seoul (Sangdo-dong, Sangdo The Sharp Apartment) 06966, KOREA TEL 010-8934-1307 FAX 010-8934-1307	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 1.47	USD 4.41
Cosmetic Shampoo			3	USD 1.47	USD 4.41
Cosmetic Treatment			3	USD 1.47	USD 4.41
総合計 (Total)			9		USD 13.23

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

第廿一巻	第廿二巻	第廿三巻	第廿四巻	第廿五巻	第廿六巻	第廿七巻	第廿八巻	第廿九巻	第三十巻
第廿一巻	第廿二巻	第廿三巻	第廿四巻	第廿五巻	第廿六巻	第廿七巻	第廿八巻	第廿九巻	第三十巻